



**Liga Apărării Drepturilor Omului din Moldova**  
**League for Defence of Human Rights of Moldova**

Address: MD-2009, 13 V. Alecsandri str., offs. 24-28,  
Chisinau, Moldova  
Mail address: MD-2068, P.B. 2801, Chisinau-68  
Tel/Fax: +373 22/ 280512 / 729352  
E-mail: info@ladom.org.md  
Web: www.lado.ngo.md www.ladom.org.md

## **ОТЧЕТ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ВЫБОРАМИ ГЛАВЫ (БАШКАНА) ГАГАУЗИИ**

4 – 28 октября 2006 года



Проект “Свободные и Честные Выборы Губернатора (Башкана) Гагаузии (АТО Гагауз-Ери)” финансируется Фондом Евразия, Представительство в Молдове, из средств Агенства США по Международному Развитию (USAID), Агенства Швеции по Сотрудничеству и Международному Развитию (Sida/Asdi) и Национального Фонда за Демократию (NED), США.

Реализация этого проекта стала возможной благодаря финансовой поддержке, оказанной американским народом через Агенство США по Международному Развитию (USAID). Мнения, высказанные в этом документе, принадлежат авторам.

## **Наблюдение за выборами Главы (башкана) УТА „Гагауз Ери”**

Период мониторинга: 4 - 28 октября 2006 г.

Проект Наблюдения за выборами башкана УТА „Гагауз Ери” является неотъемлемой частью программы продвижения свободных и конкретных выборов в гагаузской автономии, внедренной Представительством Организации Евразия в Республике Молдова совместно с Лигой защиты прав человека из Молдовы (LADOM), Ассоциацией для активной демократии (ADEPT), Ассоциацией независимой прессы (API) из ресурсов Агентства США для международного Развития (USAID), Шведского Агентства для Международного Развития (SIDA) и Национального Фонда США для Демократии (NED).

Настоящий отчет отражает результаты мониторинга, осуществленного в период 4-28 октября 2006 г. Информация была собрана с помощью четырех наблюдателей на долгосрочный период в населенных пунктах Комрат, Чадыр – Лунга, Вулкэнешть и одного регионального руководителя в городе Комрат. Наблюдение за избирательным процессом осуществляется на основании стандартов, принципов и методологии, принятых на международном уровне, указанных в Кодексе поведения наблюдателя и в Регламенте Центральной Избирательной Комиссии Республики Молдова (ЦИК) о статусе наблюдателей.

Информация, представленная в отчете, была собрана посредством еженедельных семинаров, включающих вопросы о проведении избирательного процесса, например, применение избирательного законодательства центральными и местными властями, способ администрации выборов, способ проведения избирательной кампании, отражение кампании в прессе и т. д.

LADOM начала процесс наблюдения за выборами 4 октября 2006 г. вследствие семинара для тренинга наблюдателей на долгосрочный период, проведенного в Комрате с поддержкой некоторых международных экспертов.

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

В период вышеупомянутого мониторинга был отмечен ряд положительных действий: принятие Регламента об отражении в средствах массовой информации УТА Гагаузия и Республики Молдова избирательной кампании для выбора Губернатора Гагаузии, предусматривающего, что избирательные конкуренты пользуются в средствах массовой информации одинаковыми условиями и возможностями, открытым и конструктивным диалогом, установленным между Центральной Избирательной Комиссией в Комрате и гражданским обществом.

Одновременно, сохраняются отрицательные аспекты в проведении избирательного процесса: непонятный юридический статус местных законов и их несоответствие с Избирательным Кодексом Республики Молдова, неоправданное вмешательство центральных публичных властей в избирательный процесс, использование нынешним башканом административных поддержек для получения избирательных преимуществ, использование местным башканом административных ресурсов в избирательных целях, отсутствие прозрачности финансирования конкурентов, а также затрат, осуществленных ими в целях избирательной агитации, смутные приемы избирательной агитации, примененные отдельным избирательным конкурентом, отсутствие одинаковых условий для всех избирательных конкурентов. В период мониторинга, наблюдатели установили сотрудничество с избирательными конкурентами и с их доверенными лицами, за исключением независимого кандидата Георгия Табунщика.

Все кандидаты на выборы башкана были зарегистрированы в ЦИК в качестве независимых избирательных конкурентов, но в действительности все пользуются традиционной поддержкой некоторых политических партий. Конкуренты не заявляют открыто избирательному составу данную поддержку. Визиты ад-хок центральных властей не являются хорошей практикой; они должны быть публичными, так как наблюдатели не имеют возможность быть информированы и не имеют доступ к таким встречам.

Отрицательные аспекты, указанные в данном отчете, могут драматически повлиять на целостность избирательного процесса, если они не будут исправлены.

## КОНСТАТАЦИЯ

### **Законодательные рамки.**

Административно-территориальное образование Гагаузия признано и существует де-юре и де-факто на основании Закона Республики Молдова об особом правовом статусе Гагаузии (Гагауз Ери) №344-ХІІІ от 23.12.1994. Данный Закон (ст.1, абз.1) предусматривает, что Гагаузия, как автономное территориальное образование, является составной частью Республики Молдова, управление которой осуществляется на основе Конституции Республики Молдова и нормативных актов Народного Собрания (Халк Топлушу) Гагаузии, не противоречащих Конституции и законодательству Республики Молдова (ст.2); земля, недра, воды, растительный и животный мир, другие природные ресурсы, движимое и недвижимое имущество, находящиеся на территории Гагаузии, являются собственностью народа Республики Молдова и одновременно экономической основой Гагаузии (ст.6). Официальными языками данного региона, согласно ст.3, абз.1, являются молдавский, гагаузский и русский языки. Также Гагаузия имеет свою символику, которая применяется наряду с государственной символикой Республики Молдова.

Закон Республики Молдова об особом правовом статусе Гагаузии предусматривает, что Народное Собрание Гагаузии принимает законы, которые обязательны для исполнения на территории Гагаузии, в том числе касающиеся назначения, организации и проведения выборов. С другой стороны, согласно ст.60 Конституции Республики Молдова, «Парламент Республики Молдова является высшим представительным органом и единственной законодательной властью государства», что свидетельствует о противоречивом правовом статусе законов, принятых Народным Собранием Гагаузии.

Выборы башкана Гагаузии будут проведены на основании Закона АТО Гагаузия о выборах губернатора (башкана) Гагаузии (Гагауз Ери) №32-ХХХІІІ/І, который был принят 11 сентября 1998 года. 8 июня 2006 года Народное Собрание поставило вопрос о пересмотре законодательства, на основании которого должны проводиться выборы, изменив при этом лишь положения, касающиеся организации и ведения выборов. Не было внесено изменений в положения о процедуре заполнения бюллетеня для голосования, о подсчете голосов, о наблюдателях, с тем, чтобы привести положения закона в соответствие с Кодексом о выборах Республики Молдова, определяющим порядок организации и проведения парламентских выборов, выборов в органы местной власти, а также порядок организации и проведения референдумов. Таким образом, согласно данному закону, голосование осуществляется путем нанесения в бюллетене двух скрещенных линий в кружке напротив одного четырехугольника.

*Закон №344-ХІІІ от 23.12.1994 об особом правовом статусе Гагаузии (Гагауз Ери)* оговаривает, что Губернатор Гагаузии избирается путем всеобщего, равного, прямого, тайного и свободного голосования, сроком на 4 года, на альтернативной основе. Согласно *Уложению Гагаузии и местным законам в данной области*, выборы Губернатора Гагаузии считаются недействительными, если в первом туре голосования приняли участие менее половины, а во втором туре выборов – менее трети избирателей. Считается избранным кандидат, набравший более половины голосов избирателей, участвовавших в голосовании.

В случае если ни один из кандидатов не был избран в ходе первого тура голосования, Центральная Избирательная Комиссия Гагаузии назначает второй тур выборов, который проводится спустя 2 недели, и в котором участвуют кандидаты, набравшие наибольшее число голосов. В ходе второго тура голосования избранным признается кандидат, набравший наибольшее число голосов, а в случае отказа одного из кандидатов от участия избранным считается кандидат, набравший более половины голосов избирателей, участвовавших в голосовании.

Выборы на должность Губернатора Гагаузии назначаются решением Народного Собрания Гагаузии не позднее, чем в трехмесячный срок после истечения срока полномочий действующего Губернатора либо в течение трех месяцев после образования вакансии на должность (в случае отставки, невозможности исполнения полномочий или смерти). Дата выборов определяется не позднее, чем за 60 дней до их проведения.

### **2. Центральные органы власти.**

21 октября 2006 года президент Республики Молдова Владимир Воронин посетил с официальным визитом город Комрат, где провел встречи с членами Центральной Избирательной Комиссии. В ходе визита глава государства высказал мнение о том, что отношение ко всем кандидатам на должность башкана в ходе избирательной кампании должно быть одинаковым. Вскоре после заявления главы государства судом Чадыр-Лунги был приостановлен до окончания выборов судебный процесс против кандидата на выборах Михаила Формузала, который был зарегистрирован в ЦИКе Комрата как независимый кандидат. Тем не менее, второй процесс, возбужденный против Михаила Формузала,

остаётся в силе и рассматривается в суде Кахула. В ответ на вопрос репортера агентства «Infotag»<sup>1</sup>, был ли судом Кахула приостановлен процесс, его представители отметили, что о предложении главы государства им ничего не известно.

Согласно сообщению для прессы, распространённому Михаилом Формузalom, в ходе того же визита в Комрат президент Владимир Воронин призвал избирателей не голосовать за Формузала, так как последний якобы является «баптистом». Факт этих заявлений был подтверждён политическими соратниками из окружения данного кандидата на выборах.

14 октября 2006 года на церемонии открытия дороги и моста в селе Авдарма президент Воронин открыто заявил, что не хотел бы, чтобы власть перешла к людям, которые будут проводить политику конфронтации между автономией и центральной властью Республики Молдова.

### **Встреча действующего башкана с депутатом Государственной Думы Российской Федерации**

20 октября 2006 года башкан АТО Гагауз Ери Георгий Табунщик провёл встречу с депутатом Государственной Думы Российской Федерации Ольгой Селиверстовой по её инициативе. Одной из тем, обсужденных в ходе встречи (согласно публикации «ВЕСТИ ГАГАУЗИИ», которая издаётся Народным Собранием и Исполнительным комитетом автономии), была реализация постановления президента Российской Федерации Владимира Путина о выплате компенсаций ветеранам второй мировой войны, проживающим на территории СНГ и имеющим российское гражданство. В результате встречи стороны пришли к соглашению по данному вопросу, а также по поводу других гуманитарных программ для поддержки гагаузского региона и «более активного участия народной дипломатии»<sup>2</sup>. Проведение и результаты встречи в ходе избирательной кампании могут быть расценены как попытка оказать влияние на голоса избирателей и использовать административные рычаги иностранного государства с целью добиться преимущества на выборах.

### **3. Органы местной власти.**

Согласно положениям ст.54, абз.4 местного Закона о выборах башкана Гагаузии, органы местной власти выполнили свое обязательство определить и гарантировать минимум специальных мест, отведенных для рекламных объявлений, и выделить помещения для проведения встреч с избирателями.

Так же, в соответствии со ст.43 указанного закона, органы местной власти начали процесс обновления списков избирателей, с тем, чтобы довести их до сведения населения за 20 дней до выборов.

Несмотря на отмеченные успехи, вызывают озабоченность сообщения директора школы №20 Чадыр-Лунги, согласно которому 20 октября преподаватели этой школы под давлением районной администрации были вынуждены участвовать во встрече с избирателями, организованной кандидатом на выборах Георгием Табунщиком в селе Баурчи. Преподаватели заявляют, что были доставлены в Баурчи автобусом. В этой встрече принимали участие и рабочие колхоза из села Копчак, которых привезли на автобусе местного колхоза.

### **4. Проведение выборов**

При формировании Центральной Избирательной Комиссии были соблюдены положения ст.18, при этом состав ЦИКа был утверждён распоряжением Народного Собрания, будучи представлены по три кандидатуры от Народного Собрания, Исполнительного комитета Гагаузии и судебной инстанции. Ещё в начале избирательной кампании кандидат на должность башкана Гагаузии Михаил Формузал подверг критике состав ЦИКа, поставив под сомнение беспристрастность его членов.

Следует приветствовать меры по соблюдению положений ст.30 местного закона, касающихся формирования Избирательных округов и Окружных избирательных комиссий, состав которых был опубликован в «ВЕСТЯХ ГАГАУЗИИ» от 27.10.2006. 6 октября ЦИКом было утверждено Положение об освещении в средствах массовой информации АТО Гагаузия и Республики Молдова предвыборной кампании по выборам Губернатора Гагаузии, в котором оговаривается, что кандидаты на выборах в ходе избирательной кампании пользуются равными условиями и возможностями в средствах массовой информации, согласно Концепции освещения избирательной кампании по выборам Губернатора Гагаузии, утверждённой редакциями средств массовой информации.

Так же, 17 октября в рамках программы Фонда «Евразия» по продвижению свободных и честных выборов в Комрате был проведён «круглый стол» с представителями Центральной Избирательной Комиссии Гагаузии, Центральной Избирательной Комиссии Республики Молдова, Народного Собрания,

<sup>1</sup> Новость распространена агентством «Infotag» 24 октября 2006 года.

<sup>2</sup> Статья опубликована в «ВЕСТЯХ ГАГАУЗИИ» от 20 октября 2006 года.

ассоциаций «LADOM», «ADEPT» и «API», средств массовой информации и местных неправительственных организаций. Участники «круглого стола» обсудили инициативы неправительственных организаций в данной области и точку зрения избирательных органов по поводу организации и ведения выборов. Стоит упомянуть открытый и конструктивный диалог, установленный между участниками встречи, в частности открытость к сотрудничеству с ЦИКом в целях организации свободных и честных выборов в данном регионе.

Несмотря на отмеченные успехи, до сих пор решением ЦИКа не был определен список ограничительных актов, по которым можно участвовать в голосовании, во избежание «множественного голосования», распространенного в ходе предыдущих выборов в АТО Гагауз Ери.

23 октября 2006 года на очередном заседании Центральной Избирательной Комиссии, в связи с выявлением некоторых нарушений в ходе проверки типовых списков подписей, кандидату на должность башкана Валерию Яниогло было отказано в регистрации ЦИКом, при этом было издано соответствующее постановление<sup>3</sup>. Принимая во внимание тот факт, что право участвовать в выборах является одним из основных принципов демократического и справедливого избирательного процесса, призываем избирательные органы обеспечить прозрачность своих процедур, в том числе во время проверки подписей.

Так же, согласно сообщениям некоторых представителей кандидатов на выборах, во время регистрации списков подписей ЦИК отдавал предпочтение одним кандидатам на выборах и ущемлял в правах других. В данном смысле рекомендуем ЦИКу проявлять равное и не дискриминационное отношение ко всем кандидатам на выборах.

#### **5. Кандидаты на выборах.**

Ни один из четырех зарегистрированных ЦИКом кандидатов на выборах не обозначил в агитационных материалах дату печати, типографию и тираж, что указывает на определенное отсутствие прозрачности в отношении их финансирования, а также в отношении затрат, понесенных ими в целях предвыборной агитации. «LADOM» рекомендует ЦИКу вынести решение на этот счет.

Вызывает озабоченность проведение сомнительных агитационных процедур, как, например: 24 октября 2006 года в городе Вулкэнешть неизвестные походили к прохожим с вопросом, будут ли они голосовать за кандидата Н. Дудгло. В случае утвердительного ответа граждан просили поставить подпись напротив его имени. Стоит упомянуть, что давления на прохожих не оказывалось.

19 октября 2006 года между 17:00 и 19:00 кандидат Георгий Табунщик прибыл на встречу с доверенными лицами на своей служебной машине (номер государственной регистрации RMG058), что говорит об использовании действующим башканом Гагаузии административных ресурсов.

Несмотря на то, что местные власти выделили места, отведенные для объявлений предвыборного характера, избирательная платформа кандидата на выборах А. Стояногло была вывешена у входных дверей местного юридического факультета и на дверях ресторана «Cavrapa» в мун. Комрат, что является нарушением положений местного закона.

#### **6. Средства массовой информации.**

В печати избирательная кампания освещается преимущественно газетами «Вести Гагаузии», «Знамя», «Настоящее Знамя» и «Панорама». Средства массовой информации, дотируемые из государственного бюджета, отдадут предпочтение кандидату на выборах Георгию Табунщику.

#### **ПРОЧЕЕ**

По мнению наблюдателей, население/избиратели неохотно участвуют в предвыборных мероприятиях, допустимых согласно ст.54, абз.1 местного закона. У населения региона нет уверенности в будущем, оно считает, что вероятное вмешательство может иметь отрицательные последствия после выборов.

---

<sup>3</sup> Опубликовано в номере от 27.10.2006 газеты «ВЕСТИ ГАГАУЗИИ».

## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

### *Центральной Избирательной Комиссии:*

- Вынесение решения об обязательстве указания в материалах избирательной агитации названия избирательного конкурента, дату печатания, тираж материала и название печатающей типографии.
- Утверждение решения об ограничивающем списке удостоверяющих документов, на основании которых можно голосовать
- Утверждение ЦИК Инструкции об особенностях проведения выборов башкана от 3 декабря 2006 г.
- Не дискриминационный подход к избирательным конкурентам

### *Публичным властям:*

- Обеспечение одинаковых условий для всех избирательных конкурентов
- Качественное обновление избирательных списков

### *Избирательным конкурентам:*

- Соблюдение избирательного законодательства

### *Средствам массовой информации:*

- Объективное и обширное информирование общественности средствами массовой информации об избирательном процессе.